

多模态视角下公共服务领域城市语言景观探究

张浩

三亚学院, 海南 三亚 572022

DOI: 10.61369/SDME.2025060046

摘 要 : 语言景观宛如城市的文化名片, 具象化呈现城市多元风貌, 是社会语言学研究的热点。其涵盖告示牌、海报、招牌等元素, 多模态语言景观融合多种符号, 构建意义网络, 传递复杂信息, 引发情感共鸣。本文深入剖析多模态语言景观在塑造城市形象、促进交流、传承文化等方面的功能, 通过实地调研与数据分析, 精准挖掘公共服务领域语言景观的信息冗余、文化失衡等问题, 最终提出针对性建议, 为城市语言规划与文化建设提供参考, 助力城市文化传播精准高效。

关 键 词 : 多模态; 公共服务; 城市语言景观

Exploring Urban Language Landscapes in the Context of Multimodal Perspectives in Public Services

Zhang Hao

Sanya College, Sanya, Hainan 572022

Abstract : Language landscape is like a cultural business card of the city, concretely presenting the diverse features of the city and becoming a hot topic in sociolinguistics research. It encompasses elements such as signs, posters, and billboards. Multimodal language landscapes integrate various symbols to construct meaning networks, convey complex information, and evoke emotional resonance. This paper delves into the functions of multimodal language landscapes in shaping urban images, promoting communication, and inheriting culture. Through field research and data analysis, it precisely identifies issues such as redundancy in public service domain language landscapes and cultural imbalance. Ultimately, it proposes targeted suggestions to provide references for urban language planning and cultural construction, thereby assisting in the precise and efficient dissemination of urban culture.

Keywords : multimodal; public services; urban language landscape

引言

语言景观作为旅游目的地文化景观的重要组成部分, 能够增强游客的文化体验与旅游满意度。一个地区的语言景观, 不仅能够体现地方文化的丰富性, 同时也能促进不同地区文化的交流与交融。作为旅游体验的一个方面, 语言景观对提升当地的吸引力与竞争力具有重要作用。20世纪90年代初, 加拿大学者 Landry 和 Bourhis 提出语言景观并将其界定为路牌、商铺招牌等能够用于展示语言文字的物质载体。随着研究的深入, 人们对语言景观的认识逐步加深, 对于语言景观的研究已经不再局限于单一的语言模态, 拓展到了物品、声音、图像等多模态的符号资源。多模态理论与语言景观研究存在内在协同性, 语言景观由多元表意符号构成, 相较于单一静态的文字模态, 多模态符号资源赋予其更强的交互性与体验感。这种特性使得多模态研究逐渐成为语言景观领域的重要趋势。

一、多模态语言景观的功能

(一) 文化性传播

20世纪70年代以来, 语言哲学与文化哲学的深度交融, 促使学界重新审视语言作为文化载体的重要价值, 人类对世界的认知维度也由此得到拓展。在此背景下, 语言景观的文化属性日益凸显。其传播模式不再局限于单一语言形式, 而是通过图像、声

音、视频等多元符号系统, 从单纯语言表达逐渐转变为深层文化建构的跨越^[1]。多模态语言景观能够有效提升文化传播效率, 充分展现语言承载文化的核心功能。可以预见, 伴随着新技术的持续发展, 更多创新表达形式将融入旅游语言景观之中。

(二) 地方性建构

语言景观作为语言与地方的桥梁, 是空间实践的重要媒介, 同时也是实践成果的具象呈现, 在地方性的传承与革新中发挥关

本文系 2024 年度海南省高等学校科学研究项目《海南城市公共空间多模态语言景观研究》, 项目编号: Hnky2024-49。
教育部产学合作协同育人项目 2024 年第一批次立项项目, 项目编号: 231102030301557, 项目名称: 大数据背景下现代汉语课程线上线下混合教学模项目。

键作用。旅游场景中的语言景观，是文化符号与意义的重要载体，其构建模式具有两方面的特征，即“自上而下”的政府主导模式与“自下而上”的民间自发模式^[2]。前者，依托法律规范与意识形态输出，强调统一规划。后者则注重展现群组文化特质与地方个性表达。多模态旅游语言景观的兴起，突破了传统单向传播的局限，通过创造者与受众的双向互动，让语言景观成为动态演变的符号系统^[3]。在现代语境下，多模态旅游语言景观契合“生态、智能、多元”的时代需求，具有强劲的生命力与广阔的发展空间。

（三）语言传承与发展

汉语的语言、文字、词汇体系孕育着深厚的文化底蕴，语言景观中通过声音、影像等多种形式能够生动展现汉字之美。各类方言的强调、独属于中国诗词的韵律节奏，都能以更加具有感染力的方式传递给受众。汉字作为表意文字，其结构和造型本身就具有艺术价值。多模态语言景观，借助数字化手段、艺术创作等能够将汉字以书法、动画、特效等方式展现，增强人们对汉字的认同感与传承意识。多模态语言景观还能够快速传播流行用语、新词汇，让汉语在保持传统的同时得以创新发展。

二、公共服务领域语言景观现存问题分析

（一）语言规范性不足

1. 语言的规范性

是公共服务领域语言景观语言规范性的不足主要体现在语法错误、语言表达不流畅以及语言使用不合语境等方面。同时，一些语言表达过于生硬、晦涩未能充分考虑受众理解能力，导致信息传递效率较低。例如，2022年，一名国际志愿者在大东海广场榆海路口微型公交候车点牌上发现“吉阳区人民政府”被译为“Ji Yang district of the people's government”，在语法和书写形式上都存在问题。

2. 文字规范性

文字的规范性是语言景观的重要组成部分，包括字形、字音、字义等。公共服务领域的广告牌、指示牌、商店招牌等语言文字状况基本能反映语言景观的特点。其中不乏繁体字与简体字混用、错别字、生僻字滥用等语言不规范使用的问题。如一些商家喜欢在招牌上使用繁体字彰显与众不同，将“铁板鱿鱼”写成“鐵板魷魚”“过桥米线”写成“過橋米綫”等。根据《国家通用语言文字法》相关规定，公共服务行业招牌、广告用字等情形应当以国家通用语言文字为基本的用语用字。此外，还有指示牌、路牌、公交站牌中有错别字、招牌残缺等不规范使用文字的问题，影响城市市容与形象。如三亚一交通安全指示牌将“严禁疲劳驾驶”英文翻译成了“Do Fatigue Driving”。

3. 修辞规范性

修辞的合理使用能够增强语言的感染力与表现力，但在公共服务领域存在过度修辞、修辞不当等问题，影响信息的严肃性与准确性。一些宣传标语为追求吸睛效果，使用夸张、隐喻等修辞手法脱离实际。这种过度夸大的表述缺乏科学依据，降低了信息

可信度。此外，部分修辞方式的应用，使用过度口语化、戏谑化的表达会削弱语言景观的权威性与专业性，难以达到良好的宣传与引导效果。例如，三亚某海滨景区曾悬挂标语“随意丢弃垃圾，地球将停止转动”，使用了夸张的修辞手法，但是表述脱离了科学逻辑，过度夸张的说法反而让公众觉得标语“不严肃”，削弱了环保宣传的严肃性。

（二）多模态融合不够协调

“多模态”主要包括文字、声音、图像等，多模态语言景观将多个符号系统的意义资源进行整合，有利于携带更多信息加深语言景观读者的理解。然而，虽然多模态元素在语言景观中得到了广泛应用，但是其中存在多模态融合不够协调等问题。如部分景区的语言标牌存在颜色与环境不协调、图像过于复杂、文字排版混乱等问题，给人视觉上的不适感，影响了语言景观的整体效果和传递效率^[4]。例如，根据我国与国际的通用标准，红色代表禁止、蓝色代表指令、黄色代表井盖、绿色则代表提示和导向。而一些景区经常出现滥用红、黄等用色。例如，三亚大东海的安全旅游标识就存在用色混乱问题。其表示“风大浪急，夜间禁止游泳”的标牌是蓝色白字，表意杂乱不清。

（三）文化特色体现不足

城镇化建设中，部分城市公共服务领域语言景观过于追求现代化，忽视了地方文化特色的体现^[5]。如，旅游城市都会会有一个“‘想你的风吹到这里’的路牌”、仿古街中同样大小、同一颜色、同样字形等统一招牌。例如，2023年《海南日报》文旅版面曾指出三亚部分网红打卡点跟风设置“想你的风吹到了三亚”“我在三亚很想你”等路牌，此类标语虽能吸引流量，但与其他旅游城市的网红路牌高度相似，缺乏三亚本土文化内涵。相比之下未能突出三亚独特的海洋文化、立足少数民族文化等特色元素。

三、多模态语言景观的建构的建议与对策

（一）强化语言文字规范建设，提升语言景观品质

语言景观是城市公共空间不可或缺的一部分，应健全语言文字规范标准体系，结合多模态语言景观，融合文字、图像等多元元素的特点，明确不同模态下语言文字使用规范。相关部门应当成立专门的语言景观审核小组，联合语言文字专家、城市规划人员以及公众代表，对新建、改建、改建的公共服务语言景观进行多轮审核，对存在规范性问题的项目责令整改。

同时，利用数字化技术搭建语言景观监测平台，鼓励公众通过拍照、扫码反馈等方式上报不规范现象，及时发现与处理相关问题。此外，语言景观的建设不仅与政府部门、机构等有关，社会公众也是重要参与者。因此，应当通过短视频科普、社区教育等加强对公众的语言文字规范宣传教育，向商家、普通民众普及语言规范知识，提升社会对于语言文字规范重要性的认知。

（二）深入挖掘民族文化元素，创新语言景观

语言是文化的重要载体，是地域文化风韵的直观体现。民族地域语言景观具有丰富的历史文化信息与地域性文化特色，如西藏的普兰口岸是一个“五文三语”的边境地区，英语、汉语、印

度语等语言文字均在语言景观中有所体现。公共服务领域的城市语言景观建设应当深入挖掘地域文化，创新语言景观设计，以在提升城市形象的同时，推动文化传承^[6]。一方面，深度挖掘民族文化元素。通过提炼本地特色文化 IP，将传统神话传说、民间故事、非遗技艺等转化为可视化符号，以图文叙事形式融入标识牌、公共设施等场景，在历史文化与现代设计的碰撞中，增强城市品牌的辨识度与语言景观的文化吸引力。另一方面，应当强化语言景观的系统规划。部分城市语言景观存在色彩单调、信息繁杂等，政府应当在保留原有历史底蕴的基础上进行调整，加强对语言景观的用意规划，提升视觉辨识度与信息传达效率^[7]。此外，也要加强语言景观的创新，设计具有地域特色与现代审美的标志系统，打造闪亮的城市品牌。通过多模态表达形式，融合文字、图案、音频等在保留文化内核的基础上赋予语言景观时代生命力。

（三）强化图文互融，增添互动体验

纵观当前公共服务领域城市语言景观构建中不难发现，多数图像的应用仅对文本语义起辅助作用，两者的互动性不足，难以互相增益。因此，应强化图文符号的系统设计，使图像与文本表意上能够相互呼应，构建更加丰富的语义网络。同时，还需注重非典型语言景观的美学价值与参与感塑造。例如，在设计公共标识时可提炼当地的文化特色元素，如当地传统的纹样图案、线条、色彩等融入标识之中。如福州市注明的历史文化街区“三坊七巷”的道路引导标识，就借助了街区内经典建筑山墙上的马鞍形元素。此外，也可以通过设置互动装置来加强语言景观的体验性。例如，在文化展示区设计触摸式屏幕，群众通过多媒体交互设备获得语言讲解；或是通过全景式影像再现城市文化发展图景。借此能够强化群众对于当地文化和语言的理解，促使语言景观与社会空间构建更为高效的互动关系^[8]。

（四）优化语言服务供给，强化景观管理效能

部分城市虽然注重景观的互动体验，但是还存在一些问题尚

待解决。如常见的景区部分商铺会使用控音器外放宣传标语，或者播放具有地域特色风格的音乐。但是其展现方式需要兼具规范与美感。因此，要鼓励商业场景的商铺合理运用声音、影像等模态元素，规范语音内容，使音量保持在始终范围，在吸引受众的同时，避免因为过度嘈杂引发公众的抗拒和抵触^[9]。同时，官方应该在城市公共区域合理设置多语言服务中心与信息亭，避免信息死角。同时建立反馈机制，定期收集公众意见、评估多模态语言景观的实际效果，及时修正信息误差、更新陈旧内容，确保语言景观的准确性与时效性^[10]。

（五）赋能技术创新，重塑语言景观

为进一步提升语言景观的服务品质，可以引入多语言版本的系统。或是融合 AR、VR 技术开发虚拟导览系统，提供受众沉浸式游览体验。例如，以成都、杭州为代表的历史文化街区基础虚拟现实技术将方言音频、历史视频通过二维码的形式让游客能够扫码则能听到、看到相应语言、图像、视频^[11]。其次，要加强虚拟语言景观建设。利用数字技术，在网络空间整合文字、音频、图像等多元符号，以立体化的形式呈现城市文化信息。最后，要构建智慧互动学习场景，在公共场所设置 AI 对话机器人等互动学习站等，通过技术手段增强公众参与感与情感共鸣，延长文化体验的影响力，推动语言景观与文旅产业的深度融合，提升语言景观文化传播与服务效能。

四、结束语

综上所述，科学合理的语言景观规划与设计，能增强公众的文化认同感与城市归属感，并提升城市的吸引力与竞争力。各城市应立足自身特色，积极探索创新路径，重视语言景观的系统性规划与多模态表达，充分发挥地域、资源等优势，将语言景观打造为城市文化传播的重要载体与公共服务的亮丽名片，推动城市在文化遗产、形象塑造与文旅融合等方面实现高质量发展。

参考文献

[1] 周观燕, 唐建福. 文化旅游景观翻译现状分析及对策研究——以永州市为例 [J]. 海外英语, 2024, (20): 35-37.
[2] 陈睿. 虚拟语言景观研究: 内涵、差异与交际指向性 [J]. 宿州学院学报, 2024, 39 (10): 46-50+84.
[3] 任坤. 语言景观的“文化功能” [J]. 文化产业, 2024, (23): 113-115.
[4] 焦悦, 刘娟, 李倩, 等. 城市更新视域下沧州旅游语言景观优化现状及路径 [J]. 旅游纵览, 2025, (04): 126-129.
[5] 杨马仪, 沈妍斐, 倪婷, 陈诗云, 朱李斌, 谢秀翔. 语言景观视域下多元城市形象构建与提升研究——以亚运城市绍兴为例 [J]. 现代语言学, 2024, 12(4): 60-71.
[6] 杨子. 国内城市语言景观研究的若干思考 [J]. 汉字文化, 2024, (09): 192-196.
[7] 李芃芃, 欧阳正一, 凌昊, 等. 上海市南京东路步行街语言景观多模态研究 [J]. 汉字文化, 2024, (05): 194-198.
[8] 侯杰, 才亚楠, 杨庆娣. 语言经济视域下景区多模态语言景观的功能研究 [J]. 文化学刊, 2023, (12): 179-182.
[9] 沈骑, 孙雨. 论城市语言景观的空间符号互动观 [J]. 上海师范大学学报 (哲学社会科学版), 2023, 52(06): 70-77.
[10] 张景霓, 王佳赫. 文化性、地方性与现代性: 多模态旅游语言景观的功能与规划 [J]. 社会科学家, 2022, (03): 56-63.
[11] 巫喜丽, 战菊. 我国城市语言景观治理的发展及优化 [J]. 人民论坛, 2022, (10): 69-71.
[12] 李静. 城市多模态语言景观透视及研究——以世界制造业大会为例 [J]. 安阳工学院学报, 2021, 20(03): 101-104.